

Daniel Mato
Coordinador

Diversidad Cultural e Interculturalidad en Educación Superior

Experiencias en América Latina



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

IESALC
Instituto Internacional de la UNESCO
para la Educación Superior
en América Latina y el Caribe

Índice de la Publicación:

Prefacio

Ana Lucia Gazzola, Directora del IESALC..... 11

Presentación

Daniel Mato, Coordinador del Proyecto Diversidad Cultural e Interculturalidad en Educación Superior en América Latina..... 15

Panorama regional

Diversidad cultural e interculturalidad en educación superior.
Problemas, retos, oportunidades y experiencias en América Latina.
Daniel Mato..... 23

Argentina

Formación docente en contexto de diversidad lingüística y cultural desarrollada en el Centro de Investigación y Formación para la Modalidad Aborigen.
Estela Maris Valenzuela..... 83

Educación y multiculturalidad: una experiencia de integración dialéctica entre extensión, docencia e investigación desde la Universidad Nacional de Luján.
Beatriz Gualdieri, María José Vázquez y Marta Tomé..... 93

Bolivia

El Programa de Técnicos Superiores en Justicia Comunitaria de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés.
Julio A. Mallea Rada..... 107

Universidad Intercultural Indígena Originaria Kawsay.
José Luis Saavedra..... 115

Experiencias en desarrollo endógeno sostenible: un diálogo entre los saberes de los pueblos originarios y el conocimiento científico moderno en el sistema universitario boliviano. El caso del Centro Universitario AGRUCO.
Freddy Delgado Burgoa..... 125

Brasil

Formação Indígena na Amazônia Brasileira.
Lucio Flores..... 139

Estudo sobre a experiência dos Cursos de Licenciatura para a Formação de Professores Indígenas da Universidade do Estado de Mato Grosso.
Elias Januário e Fernando Selleri Silva..... 147

A experiência de formação de professores indígenas do Núcleo Insikiran da Universidade Federal de Roraima.
Fabiola Carvalho e Fábio Almeida de Carvalho..... 157

Trilhas de conhecimentos: o ensino superior de indígenas no Brasil. Uma experiência de fomento a ações afirmativas no ensino superior.
Antonio Carlos de Souza Lima..... 167

A experiência do Programa Políticas da Cor na educação brasileira: uma ação positiva pela democratização do ensino superior.
Renato Ferreira..... 177

Chile

La Experiencia Pedagógica de Orientación Intercultural del Centro de Estudios Socioculturales de la Universidad Católica de Temuco en la Región de la Araucanía..... 189

Teresa Durán, Marcelo Berho y Noelia Carrasco
Dos experiencias de formación en interculturalidad del Instituto de Estudios Andinos de la Universidad Arturo Prat: aprendizajes y desafíos futuros.
Jorge Iván Vergara y Luis Godoy S..... 199

Colombia

Universidad Autónoma, Indígena e Intercultural: un espacio para el posicionamiento de epistemologías diversas.
Graciela Bolaños, Libia Tattay y Avelina Pancho..... 211

Experiencias en educación superior de la Organización Indígena de Antioquia y su Instituto de Educación Indígena en alianza con la Universidad Pontificia Bolivariana y la Universidad de Antioquia.
Guzmán Cáisamo Isarama y Laura García Castro..... 223

¿Etnoeducación o educación intercultural? Estudio de caso sobre la licenciatura en Etnoeducación de la Universidad del Cauca.
Axel Rojas..... 233

Balance y perspectiva de la etnoeducación para la diversidad en la Universidad del Pacífico.
Félix Suárez Reyes y Betty Ruth Lozano Lerma..... 243

Instituto de Educación e Investigación Manuel Zapata Olivella: una educación intercultural para reafirmar las diferencias. Rubén Hernández Cassiani.....	255
---	-----

Ecuador

La experiencia de la Universidad Intercultural de las Nacionalidades y Pueblos Indígenas "Amawtay Wasi". Luis Fernando Sarango.....	265
--	-----

La Universidad de Cuenca: su compromiso con la formación universitaria de las nacionalidades indígenas del Ecuador. Alejandro Mendoza Orellana.....	275
--	-----

Experiencia del Programa Académico Cotopaxi, formación en Educación Intercultural Bilingüe de la Universidad Politécnica Salesiana. Marcelo Farfán.....	285
--	-----

La maestría en Ciencias Sociales con especialidad en Estudios Étnicos para profesionales indígenas latinoamericanos: una experiencia intercultural (FLACSO, Ecuador). Fernando García Serrano.....	297
---	-----

Guatemala

EDUMAYA: una experiencia de educación superior intercultural desde la Universidad Rafael Landívar Anabella Giracca.....	307
--	-----

Sobre la experiencia de Mayab´Nimatijob´al -Universidad Maya. Oscar Azmitia.....	317
---	-----

México

Creación y desarrollo inicial de las universidades interculturales en México: problemas, oportunidades, retos. Sylvia Schmelkes.....	329
---	-----

La experiencia de la Universidad Intercultural de Chiapas. Andrés Fábregas Puig.....	339
---	-----

La experiencia educativa de la Universidad Autónoma Indígena de México. Ernesto Guerra García.....	349
---	-----

La experiencia de la Universidad Veracruzana Intercultural. Gunther Dietz.....	359
---	-----

Sobre la experiencia del Centro de Estudios Ayuuk-Universidad Indígena Intercultural Ayuuk Guillermo Estrada.....	371
--	-----

Nicaragua

Contribución de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN) al proceso de construcción de un modelo de desarrollo intercultural, equitativo, autonómico e integrador. Alta Suzzane Hooker Blandford.....	383
--	-----

La interculturalidad: un desafío ineludible de la Bluefields Indian & Caribbean University. Pedro A. Chavarría Lezama.....	393
---	-----

Perú

La experiencia del Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana. Lucy Trapnell.....	403
--	-----

Experiencias sobre educación superior para indígenas en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. María Cortez Mondragón.....	413
---	-----

Venezuela

Universidad Indígena de Venezuela. Esteban Emilio Mosonyi.....	427
---	-----

Experiencias de alcance regional

La experiencia del Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los países andinos (PROEIB-Andes), sede Universidad Mayor de San Simón, Bolivia Vicente Limachi Pérez.....	439
---	-----

La experiencia de la Universidad Indígena Intercultural del Fondo Indígena, sede Universidad Mayor de San Simón, Bolivia. Mario Yapu.....	449
--	-----

Pathways en América Latina: epifanías locales de un programa global. Sylvie Didou Aupetit.....	459
---	-----

Sobre los autores.....	469
-------------------------------	------------

EXPERIENCIAS SOBRE EDUCACIÓN SUPERIOR PARA INDÍGENAS EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS (Perú)

María Cortez Mondragón (*)

En los últimos tiempos, la demanda de parte de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana para acceder a la educación superior es cada vez mayor; en ese sentido universidades como la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), han ido creando oportunidades de ingreso de la población indígena al sistema universitario en programas que pueden ser o no específicos para miembros de estos pueblos.

Las experiencias que describiremos, corresponden al nivel de pregrado (estudios iniciales en la universidad) y al nivel de complementación que está restringido, especialmente, a docentes que concluyen estudios en un instituto pedagógico.

Experiencia n° 1: Nivel de formación de pregrado: “Modalidad de Ingreso para Aborígenes de la Amazonía”

Datos descriptivos básicos

En la ciudad de Lima, sede central de la UNMSM, la Comisión Reorganizadora que en esos momentos dirigía la universidad, durante el gobierno de Alberto Fujimori, establece a fines de 1998, una modalidad de ingreso para “Aborígenes Amazónicos (MIIA), a través del cual la universidad abría sus puertas a todos los jóvenes de las comunidades indígenas amazónicas que quisieran postular bajo esta modalidad. Es decir, la universidad les daba una determinada cantidad de plazas por carrera y ellos se disputarían las mismas” (Tejada, 2005: 12).

En el Reglamento General de Admisión de 1999 se establece que para fomentar el desarrollo armónico de la Amazonia la UNMSM permitirá el ingreso directo a postulantes provenientes de poblaciones aborígenes del país para cubrir un porcentaje no superior al 2% de las vacantes (99,24) de c/u de las escuelas académico profesionales; ahora se menciona como la Modalidad Comunidades Nativas de la Amazonía. Los créditos son los mismos que para todos los estudiantes que ingresan a la universidad y la cantidad depende de la especialidad a la que acceden. Por ejemplo, para las especialidades de Medicina Humana: varían entre 308 créditos (Medicina); 234, (Obstetricia); 222, (Enfermería) 236, (Nutrición); en Letras, se establecen 200 créditos para Lingüística y otras especialidades. En casi todas las carreras se estudia 5 años, comprendiendo 10 semestres académicos; sólo en Medicina y en Derecho se estudia 6 años. Al término de estos estudios se obtiene el grado de bachiller automático y luego a través de un examen o de una tesis se obtiene la licenciatura o el título profesional.

Sólo en las especialidades de Antropología y Lingüística los estudiantes indígenas son convocados para llevar a cabo trabajos de investigación en comunidades; actividad que realizan, especialmente, durante sus vacaciones. En el caso de la carrera de Lingüística los estudiantes indígenas visitan, de preferencia, sus comunidades y realizan tareas de interacción entre la especialidad y las personas de la comunidad.

(*) Directora del Instituto de Investigación de Lingüística Aplicada (CILA), Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), Perú. mariacortez5@gmail.com.

En Daniel Mato (coord.), *Diversidad cultural e interculturalidad en educación superior. Experiencias en América Latina*. Caracas: Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (IESALC), UNESCO, 2008.

Los datos que se registran en la tabla que sigue (tabla n° 1) ofrecen información sobre los estudiantes indígenas que han accedido a esta convocatoria.

Tabla n° 1: Ingreso 1999 -2006

Año	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	TOTAL
Vacantes	118	123	28	15	22	21	17	24	368
Postulantes	133	85	31	51	64	68	33	54	419
Ingresantes	81	72	16	14	21	12	1	2	249

Fuente: elaboración propia basada en datos de la Oficina de Planificación de la UNMSM.

Tal como se puede ver en la tabla n° 1, el año 1999 en que se hace la primera convocatoria y en el año 2000 se considera un gran número de vacantes, de postulantes y de ingresantes. Sin embargo, en comparación con los años 1999 y 2000, a partir de 2001 se puede observar un gran descenso en cada uno de esos rubros.

Con relación al acceso a la universidad de los estudiantes indígenas; obsérvese como ejemplo el proceso de admisión que se viene implementando para el periodo 2008-II y se verá que la universidad ofrece en general durante su proceso de admisión 3,929 vacantes y de ellas sólo 33 son consignadas para los integrantes de los pueblos indígenas⁽¹⁾; es decir que sólo el 1% de estas vacantes corresponden al ingreso por la modalidad descrita y que el 99% son vacantes para el resto de estudiantes.

La lengua “oficial” con la que se trabaja en la universidad es el castellano; sólo en carreras como las de Lingüística, Antropología, Historia, dada la naturaleza de sus estudios, se usa las lenguas indígenas en forma oral y escrita.

No hay docentes indígenas, son los mismos estudiantes los que muchas veces se desempeñan como “asesores lingüísticos” de acuerdo con la lengua con la que se trabaja en los cursos.

La convocatoria no tiene carácter de especial, pues los estudiantes se someten a la misma prueba de selección de los otros postulantes a la universidad, es decir, no es una prueba distinta ni diversificada. Entre los requisitos se prescribe que: “El postulante por esta modalidad deberá haber concluido sus estudios secundarios, provenir de una comunidad nativa de la Amazonía, registrada en el Padrón de Comunidades Nativas, y tener la presentación del Jefe de la comunidad o de una organización nativa reconocida legalmente, acreditando su membresía del pueblo indígena respectivo” (Art. 27 del Reglamento General de Admisión, UNMSM).

El postulante por la Modalidad Comunidades Nativas de la Amazonía que alcance una vacante, entrega asimismo como requisito “una carta de presentación del Jefe de la comunidad o de la organización indígena en la cual se especifique su membresía del pueblo indígena respectivo; una “carta de compromiso de retorno a la comunidad de origen; copia del informe de la Comisión Ad-Hoc sobre la entrevista personal; así como , “una copia del registro de su comunidad en el Padrón de comunidades Nativas” (Art. 67 del Reglamento General de Admisión, UNMSM).

La UNMSM está acreditada por la Ley y el Estatuto Universitario para evaluar y otorgar los respectivos Grados Académicos como Bachillerato, Maestría y Doctorado; asimismo, otorga por ella misma: títulos, diplomas y otras acreditaciones.

(1) Cuadro de vacantes. Admisión 2008. www.unmsm.edu.pe.

Objetivos generales y visión general o filosofía que orienta la experiencia

Los objetivos a nivel de la universidad nunca se establecieron con claridad, más allá de permitir el acceso de la población indígena al sistema universitario ya que fue una medida especialmente administrativa y cuya planificación no fue prevista.

Sin embargo, tanto la población indígena como los profesionales cercanos a ellos reconocieron que la medida era positiva pues, en opinión de algunos especialistas, esta permitía “el reconocimiento a la diversidad” y “la inclusión de la población indígena daría lugar a generar procesos más equitativos y a la construcción de nuevas ciudadanías”, “un desafío pedagógico”.

Las organizaciones indígenas, por su parte ven favorecidos sus constantes pedidos de acceder, no solo al sistema universitario; sino, como lo afirman constantemente dirigentes y docentes indígenas: “a la universidad más importante y la mas antigua de América”. Se produce, así una gran movilización de parte de los pueblos desde sus comunidades a fin de postular y obtener una vacante.

La medida, de una u otra manera, propicia la discusión acerca de la presencia de estas poblaciones en la universidad ocasionando la necesidad de proponer políticas en torno a ella. Existen igualmente controversias en cuanto al perfil real de los postulantes, pues no tenían una “preparación académica” que les permitiera acceder a las materias en sus especialidades (sobre todo lectura y escritura de textos en castellano). Por otro lado, su acceso no significó en ningún momento –al menos para los que dirigían la universidad- un cambio o ciertos reajustes en el sistema y muchas veces, de parte de las autoridades de las distintas facultades se puso énfasis en “la oportunidad que se da a la población indígena de acceder a la modernidad, al desarrollo”.

Para los pueblos indígenas y sus organizaciones, el acceso a la educación superior a través de un ingreso a la UNMSM se enmarca en la lucha por acceder a nuevos espacios; el reconocimiento de la diversidad y las bases para iniciar procesos interculturales y con ellos la generación de nuevas ciudadanías. Asimismo, el contar con profesionales egresados de la universidad les permitirá enfrentar, en mejores condiciones, la lucha por sus derechos. La UNMSM, en opinión de los que están a favor de esta medida, afirma que esta modalidad inicia el proceso de inclusión antes negado y que propicia, para ellos, el ejercicio de una “verdadera democracia”.

Aspectos jurídicos, organizativos y económicos

La UNMSM es una universidad pública cuyo régimen de estudio se rige por la Ley universitaria n° 23733 y el Estatuto de la Universidad. Los estudiantes indígenas entran al sistema igual que los otros estudiantes. La modalidad de ingreso ha variado; al inicio los jóvenes indígenas postulaban entre ellos y su puntaje podía ser el mínimo o incluso cero; el ingreso se hacía sólo cubriendo vacantes propuestas –a través de los Consejos de Facultad- por la Escuela Académico Profesional elegida. En 2006 se estableció un puntaje mínimo que era de 60 puntos, implicando esto la competencia sólo entre ellos. Los estudiantes al inicio fueron exonerados de los pagos; sin embargo, en la actualidad, no gozan de dicho beneficio.

La universidad está dirigida por el Rector, lo acompañan en este nivel de la estructura, 2 Vicerrectores: el Vicerrector Académico y el Vicerrector Administrativo, que dirigen las diversas oficinas de la universidad. Su organización en el siguiente nivel es el sistema de

Facultades, las que están dirigidas por los Decanos(as). Dentro de las facultades están comprendidas las Escuelas Académico Profesionales, dirigidas por un Director y es en esta instancia donde están comprendidos los estudiantes que ingresan a las diferentes especialidades. Las autoridades son elegidas por voto directo.

No existe un financiamiento especial para esta modalidad pues la universidad la asume como parte de su proyecto institucional y no establece diferencias administrativas, ni académicas.

Breve historia de la experiencia

Tal como se menciona en los datos descriptivos, las organizaciones indígenas fueron las que manifestaron a las diversas autoridades políticas sus aspiraciones de ingresar a la UNMSM. Tuvo protagonismo la Asociación Interétnica de Desarrollo de la selva Peruana (AI-DESEP) y, también, la Confederación de Nacionalidades de la Amazonía Peruana (CONAP). Sin embargo, éstas no participan en su organización ni planificación.

Algunos indicadores de la modalidad, alcance y logros de la experiencia

Sobre la matrícula de los estudiantes indígenas, contamos con el registro de matrícula desde el año 2002⁽²⁾.

Tabla n° 2: Matrícula

Año	Nº de matriculados
2002	119
2003	136
2004	117
2005	103
2006	83
2007	71

Fuente: Datos de la Oficina de Planificación, UNMSM.

Los datos que se consignan corresponden a la matrícula de los estudiantes indígenas para acceder a las diversas carreras que ofrece la universidad. Debe anotarse que los estudiantes indígenas están dispersos en cada una de las especialidades que ofrece la universidad y que son Lingüística, Ciencias Sociales, Antropología, Turismo y Administración las carreras donde se ofrece mayor cantidad de vacantes y por lo tanto mayor ingreso y registro de matrícula. Es importante tener en cuenta que en el año 2007 sólo se matricularon 71 estudiantes indígenas en todas las carreras, pese a que el número de ingresantes hasta el 2006 fue de 249.

El registro de los matriculados hombres es de aproximadamente 57%, mientras que las mujeres forman parte no más allá del 45% y su edad fluctúa entre los 19 y 27 años. Un porcentaje menor de ingresantes (1999-2005) tiene entre 28 y 30 años; también se registran 2 ingresantes de 40 años.

(2) En el registro de la Oficina de Planificación sólo se consignan datos de matrícula desde este año. Hay que tener en cuenta que los alumnos se trasladaban (1999, 2000, 2001) de una carrera a otra luego de haber tenido sus primeras experiencias en ellas. La universidad les otorga las facilidades para que se trasladen de una escuela a otra, especialmente por problemas de rendimiento; por ejemplo los que accedieron a Medicina Humana tuvieron muchos problemas para su estancia en dicha facultad.

El número de egresados es muy limitado, tal como se puede observar en tabla que sigue:

Tabla nº 3: Egresados

Especialidad	Pueblo indígena	Nº de egresados
Lingüística	Shipibo	1
Educación	Awajun Shipibo	2
Administración	Cocama	2
	Ashaninka	1
	Awajun	1
Trabajo Social	Cocama	1
Contabilidad	Awajun	1
Antropología	Awajun	1

Fuente: Datos de 1999 a 2005, Oficina Técnica del Estudiante (OTE), UNMSM.

Las regiones a las que pertenecen los egresados son Ucayali, Condorcanqui y Selva central.

No hay docentes indígenas amazónicos que tengan acceso al ejercicio de la docencia en la universidad. La modalidad, así como la metodología de enseñanza – aprendizaje es la que se ofrece tradicionalmente en la educación superior. No se utilizan lenguas indígenas como instrumentos de enseñanza – aprendizaje. Los saberes indígenas son visibilizados en el desarrollo de investigaciones especialmente lingüísticas y de ciencias sociales. La presencia de los miembros de los pueblos indígenas en la UNMSM dio lugar a una mayor preocupación y fomento de las culturas y lenguas indígenas como proceso y materia de investigación. Asimismo, ha fomentado una relación más estrecha entre la academia y los actores (la sabiduría, la cosmovisión, las lenguas indígenas); dando lugar a mayores reflexiones en torno a las epistemologías indígenas y, por tanto, a una mayor preocupación por el desarrollo bibliográfico; se han fomentado las bibliotecas especializadas en torno al tema. Igualmente se dio lugar al desarrollo de proyectos, varios de ellos con el involucramiento de egresados, sobre todo de la Escuela de Lingüística con el apoyo del Instituto de Investigación de Lingüística Aplicada (CILA). En Antropología, a través del impulso de la maestría en Estudios Amazónicos, donde varios de los alumnos indígenas participan como colaboradores en los distintos proyectos de investigación y como estudiantes del postgrado, respectivamente.

Obstáculos encontrados en el desarrollo de la experiencia

Uno de los mayores obstáculos encontrados a nivel académico fue el sistema de estudio al que accedían; el manejo del castellano; lo que trajo como resultado un rendimiento “deficiente” de los participantes, lo que ocasionó muchas veces su deserción. Debe ponerse énfasis en que el mayor obstáculo encontrado es que la universidad no tuvo los instrumentos, ni académicos ni administrativos, para planificar y organizar una estructura y/o una diversificación de los estudios de acuerdo al perfil de estos postulantes (lengua, cultura, nivel de preparación para la especialidad a la cual accedía). Éste, por otro lado, es la muestra de cómo funciona el sistema educativo hegemónico en los niveles de formación básica (primaria y secundaria) para estos estudiantes, quienes especialmente provienen de comunidades nativas, rurales y bilingües, y a quienes no se les ofrece espacios interculturales que les permita hacer intercambios y fortalecerse unos y otros y entre sí, dando como resultado que los espacios y las

oportunidades para los estudiantes indígenas se fueran restringiendo, ocasionando en varios de ellos un sentimiento de incapacidad frente al reto que traían en el ingreso.

A pesar de ello, la universidad, en uno y otro tiempo, *desde su propia perspectiva* se preocupó por lo que pasaba con esta modalidad y con los estudiantes ingresantes. De esta manera, a través de la Oficina Técnica del Estudiantes, generó talleres donde invitó a los estudiantes para reflexionar sobre el asunto y establecer una suerte de diagnóstico sobre su situación (Tejada, 2005: 12), los resultados fueron preocupantes, pero aun no se encuentran salidas adecuadas para esta modalidad. Esto, a pesar de que en la actualidad también se generó un acuerdo con la Universidad de Saskatchewan de Canadá, la cual brindó apoyo a 9 estudiantes, a través de becas de estudio. Se consideró, también, una estancia previa a través de la PRE – San Marcos. Se sabe que la Universidad de Saskatchewan a través del proyecto “Pueblos indígenas y desarrollo sostenible” está promoviendo convenios con universidades y gobiernos regionales de manera tal que los estudiantes accedan a estos estudios en sus regiones y no tengan que llegar a Lima.

Por su lado, la organización indígena AIDSESEP otorgó becas para 5 estudiantes mujeres, 2 de las cuales figuran como egresadas.

Necesidades, expectativas y/o aspiraciones insatisfechas, desafíos y oportunidades

Las comunidades y sus organizaciones sienten que el sistema universitario aún no da respuesta a sus necesidades, pues todavía su estructura tanto académica como administrativa no genera modelos pedagógicos que incluyan su cosmovisión, sus lenguas y culturas como aspectos válidos en su formación e investigación en las disciplinas a las que acceden, poniendo las bases para un proceso intercultural.

A pesar de ello, la población indígena siente que la movilidad hacia la universidad es un reto en la formación de sus recursos humanos pues es necesaria esta formación para ganar espacios y tener mejores instrumentos para defender sus derechos; así como mayores oportunidades como ciudadanos peruanos.

Reflexiones sobre aprendizajes realizados

El acceso de los estudiantes indígenas permite darnos cuenta que la universidad como institución no tiene aún la capacidad de organizar un sistema que responda al perfil de un estudiante indígena teniendo en cuenta las necesidades de sus pueblos; lo que implica pensar en el desarrollo con identidad, con autoestima, partiendo del reconocimiento de que lo propio es válido y rompiendo con estereotipos que no hacen sino subestimar los conocimientos y la experticia con la que llega el estudiantes a la universidad.

Recomendaciones

Una experiencia como la descrita nos muestra que una propuesta educativa como la universitaria es una necesidad y una gran expectativa para la población indígena. Sin embargo, nos muestra también que existe la necesidad de repensar sus diseños curriculares, creando espacios de reflexión en torno a las nuevas epistemologías, teniendo en cuenta los aportes de las culturas indígenas, trabajando nuevos modelos de acción para el desarrollo de las diferentes disciplinas, a fin de formar profesionales que retornen y sirvan al desarrollo de sus pueblos y culturas y que además, no vean restringidas sus posibilidades de interacción con los otros.

Experiencia n° 2: Programas a nivel de Complementación Pedagógica – Programa de Bachillerato

La universidad, a pesar de las dificultades descritas en la experiencia anterior, ha seguido apostando por nuevas posibilidades, trazándose objetivos y espacios nuevos que quizás permitan mejorar los procesos en relación a la educación para la población indígena de la Amazonía peruana.

Datos descriptivos básicos

La Facultad de Educación de la UNMSM implementa, por primera vez en el Perú en el año 1984, un programa de Bachillerato para los maestros titulados en los Institutos Superiores Pedagógicos (ISP) conducentes a obtener el grado académico de Bachiller en Educación.

El Bachillerato con Currículo Diversificado

Desde el año 2002, el Bachillerato en Educación se implementa para docentes indígenas, a través de un currículo diversificado en Educación Intercultural Bilingüe (EIB), al cual acceden docentes egresados de institutos pedagógicos que imparten la especialidad de EIB.

Se otorga al egresado el grado de Bachiller en Educación. El Programa de Bachillerato en Educación con Currículo Diversificado en Educación Intercultural Bilingüe se organiza en función a cursos generales: Epistemología; Investigación Educacional I y II; Apreciación Artística, y cursos específicos y relacionados con la especialidad de EIB: Identidad Cultural e Interculturalidad; Lingüística Aplicada; Educación Intercultural Bilingüe; Pueblos Indígenas Amazónicos y Biodiversidad, distribuidos en dos semestres académicos (1 año) Cada uno de los cursos tiene un valor de 4 créditos, teniendo que concluir con la aprobación de 32 créditos.

El programa se desarrolla en 2 zonas geográficas: la Región de Ucayali (Pucallpa) y la Región Junín, Selva Central (Satipo). En la actualidad se está llevando a cabo en la sede de Satipo con 24 estudiantes; el número de docentes es de 8, de acuerdo con los cursos que se imparten.

El 100% de los participantes es indígena y las lenguas que se utilizan son: *shipibo, ashaninka-asheninka, yine, nomatiguenga, yanasha y kakinte*⁽³⁾.

Los requisitos para acceder al programa son: pertenecer a un pueblo indígena, ser titulado egresado de un Instituto Pedagógico que aplica programas en Educación Intercultural Bilingüe, poseer competencia oral y escrita en su lengua indígena⁽⁴⁾.

La experiencia está reconocida formalmente (Ley del Profesorado n° 24029 y n° 25121 y la Resolución Rectoral n° 107312); otorga el Grado de Bachiller en Educación.

Objetivos generales y visión general o filosofía que orientan la experiencia

La gran mayoría de los maestros indígenas, andinos y amazónicos, entre otras causas por su condición netamente rural y en función a la lejanía, no han tenido acceso a los estudios universitarios y, por ello, se han formando en institutos superiores pedagógicos.

(3) Si hubiera alumnos awajun, también se utilizaran sus lenguas; especialmente en determinadas tareas académicas y de acuerdo con la temática de los cursos: por ejemplo en Lingüística Aplicada.

(4) Los maestros son bilingües.

El Programa de Bachillerato en Educación con Currículo Diversificado en Educación Intercultural Bilingüe tiene como objetivos fortalecer la identidad cultural y lingüística de los maestros y encontrar posibilidades más equitativas en espacios distintos a los de la escuela. Con este programa la UNMSM quiere aportar a la formación de docentes indígenas para que estén en condiciones de insertarse en estudios de maestría y doctorado que ya se vienen implementando en educación intercultural bilingüe, de tal manera que se cuente con recursos humanos que respondan a las necesidades. Por otro lado, el programa tiene como perspectiva procurar que la universidad reconozca la diversidad de sus estudiantes y que en un futuro muy próximo incorpore a sus sistemas de formación académica y profesional los conocimientos, saberes y valores de las culturas aborígenes del país, en el caso específico de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana, generando así procesos interculturales de doble vía. El diseño de los programas incluye una metodología participativa con las organizaciones indígenas y a partir de ellas con los miembros de las comunidades.

Aspectos jurídicos, organizativos y económicos

El Bachillerato con Currículo Diversificado, tal como ya se ha mencionado, forma parte del Programa de Bachillerato que implementa la Facultad de Educación respaldada en la Resolución Rectoral (RR) n° 107312 (22 de julio de 1992), que aprueba el funcionamiento del Programa de Bachillerato para titulados en Institutos Superiores Pedagógicos. La creación como programa con diseño curricular diversificado dirigido a la población indígena se reglamenta con la Resolución Decanal (RD) n° 69-FE-2002 (29 de enero de 2002) y la Resolución Rectoral n° 01129-R-02 (20 de febrero de 2002).

Su implementación se establece a través de un acuerdo entre las organizaciones indígenas y la Facultad de Educación; su estructura considera la participación del Director(a) del Programa General del Bachillerato; un Coordinador Académico del programa y también un Coordinador local; que ahora es uno de nuestros egresados. Supervisan la experiencia, la universidad en coordinación con las organizaciones indígenas.

Breve historia de la experiencia

La región de Ucayali, donde se encuentra Pucallpa, alberga a 12 pueblos indígenas; es la zona más representativa en cuanto a presencia de maestros bilingües, pues fue en Yarinacocha, uno de sus distritos de Pucallpa con gran afluencia indígena, donde el Instituto Lingüístico de Verano (ILV) inicia su labor de “formación de maestros indígenas”, que luego fue “transferida” al actual Instituto Superior Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha (ISPPBY), institución que acredita en la actualidad en la modalidad de Educación bilingüe.

Por otro lado, la ciudad de Iquitos en la región de Loreto es la sede del Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP) cuya contraparte del Instituto Pedagógico de Loreto es la AIDSESEP, una de las organizaciones indígenas más representativas de la Amazonía.

En ese contexto en la ciudad de Pucallpa (y en otras regiones del Perú) se venía implementando el Bachillerato en Educación. Sin embargo, las restricciones para el ingreso de los docentes indígenas eran muchas. Ellos habían egresado de institutos con la especialidad en EIB. Los exámenes estaban especialmente dirigidos a maestros de zonas urbanas y monolingües, contrarias a propuestas como las de FORMABIAP⁽⁵⁾ que ya contaba con un gran nu-

mero de egresados. Por otro lado, las universidades y sus facultades de educación no tenían como prioridad formar maestros indígenas y establecer programas como los de EIB⁽⁵⁾.

La Organización Regional AIDSESEP Ucayali (ORAU), por otro lado, se compromete a acompañar la tarea de elaborar en forma participativa esta propuesta. La misma que es puesta a consideración de la Facultad de Educación y de su Consejo de Facultad, siendo aprobada mediante la Resolución Rectoral antes mencionada.

La implementación del programa en Pucallpa fue la base para que la Asociación Regional de Pueblos Indígenas de Selva Central (ARPI-SC), también base de la organización AIDSESEP, solicite que el Bachillerato se implemente en la zona de Satipo y que atienda a docentes ashaninka–asheninka, nomatsiguenga y kakinte. Apoyaron y apoyan la propuesta de organizaciones no gubernamentales (ONG) como: El Programa FORTE-PE de la Unión Europea, el Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP), la Asociación Peruana para la Conservación de la Naturaleza (APECO) y la Fundación del Valle (España).

Algunos indicadores de modalidad, alcance y logros de la experiencia

Tabla nº 4: Matrícula

Zona	Año	Total de ingresantes	Pueblo indígena	Hombres	Mujeres	Egresados
Pucallpa	2002	29	Shipibo (21) Ashaninka /asheninka (5) Awajun (2) Yine (1)	23	6	25
	2005	43	Shipibo	23	20	35
Satipo	2006	29	Nomatsiguenga (1) Ashaninka (28)	18	11	18
	2007	24	Nomatsiguenga (1) Ashaninka (22) Yanesha (1)	14	10	En proceso

Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Actas del Programa Bachillerato Diversificado, Facultad de Educación y Registro de la Coordinación Local, UNMSM.

Considerando las sedes de Pucallpa y de Satipo ingresaron al programa 125 estudiantes y se estima que egresaron 102. Todos los maestros estudiantes del programa son indígenas.

El programa es autofinanciado, los alumnos pagan una cuota mensual por los estudios. El número de docentes se da de acuerdo con los cursos que se dictan. Las clases son dictadas por los docentes de la universidad especialistas en las lenguas y culturas de los participantes. La modalidad es semipresencial. El alumno tiene un texto instructivo que recibe con anticipación y luego recibe clases presenciales por cada curso donde se llevan a cabo intercambios con base en esos textos y luego sobre lo que desarrolla el profesor en la clase. Debido a que son maestros de aula, la mayoría de sus actividades prácticas la llevan a cabo como parte de su labor docente y en la comunidad en la que trabajan. El uso de lenguas indígenas depende de la materia que estudia, se promueve el uso de la lengua indígena y esto depende de la procedencia del/la alumno/a. Las lenguas se utilizan especialmente en la presentación

(5) Programa pionero en formación de maestros en EIB.

(6) Existen experiencias, pero no contienen cambios relevantes desde las expectativas de los pueblos indígenas.

de los trabajos y también durante sus prácticas en la escuela. Los contenidos, especialmente de los cursos que se han incluido como “diversificados”, forman parte de la cosmovisión, la diversidad biológica, la historia de los pueblos indígenas; las tareas que desarrollan giran, asimismo, en torno a sus saberes tradicionales.

Si bien la mayoría de los estudiantes trabaja como maestro en una escuela bilingüe de una u otra comunidad, gran porcentaje de los cursantes de este programa se desempeña como especialistas en EIB dentro de las Unidades de Gestión Educativa (UGEL), caso de una maestra ashaninka que es especialista en la UGEL de Satipo, y otra en Pucallpa; un maestro ashaninka es especialista de la UGEL de Atalaya⁽⁷⁾; como coordinador de algún proyecto en EIB (caso de nuestro coordinador en Satipo); en el Proyecto de EIB para la Amazonía (EIBAMAZ), el coordinador del componente de materiales es un egresado del programa y es del pueblo shipibo; el director del Instituto Superior Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha (ISPPBY), del pueblo shipibo; también se desempeñan como asesores en el área de Educación, docentes de la Universidad de la Amazonía (UNIA), del ISPPBY, en otras. Varios egresados del pueblo *shipibo* y *ashaninka* se desempeñan como docentes o monitores de programas de capacitación en EIB.

El programa ve muchas de sus aspiraciones cumplidas a través de sus egresados pues uno de los objetivos fue el de generar mayores oportunidades para el ejercicio profesional con identidad y con deseos de propiciar procesos interculturales y ejercicios ciudadanos justos.

La evaluación la lleva a cabo la universidad en coparticipación con las organizaciones indígenas y las instituciones aliadas que trabajan en la zona con este tipo de proyectos.

Los docentes participantes promueven la implementación de sus bibliotecas locales, regionales y comunales; los participantes producen materiales y/o propuestas y alguna de ellas está siendo evaluada para su publicación; asimismo el programa promueve investigaciones en torno a los temas desarrollados en los cursos. El programa ha generado procesos de desarrollo e interacción de los participantes y de programas de revaloración de lenguas y culturas.

Obstáculos encontrados

Los obstáculos que se presentan en el programa se pueden resumir en tres aspectos, especialmente:

- a) *La lejanía y diversidad de espacios en que viven y/o trabajan* los maestros participantes en el programa. Viven en comunidades lejanas y de difícil acceso de movilidad; por estas razones muchas veces no puede hacer la fase presencial, lo que ocasiona la desaprobación de los cursos y/o la deserción de los mismos.
- b) *La estructura administrativa de la universidad*, como se sabe uno de los principales objetivos es la acreditación de los docentes con miras a su profesionalización y acceso en mejores condiciones a las nuevas oportunidades docentes. Sin embargo, a pesar de que el programa se desarrolla en forma descentralizada, los trámites administrativos se hacen en Lima, elevando costos y muchas dificultades en los trámites, ocasionando muchas demoras; por ese motivo sólo un porcentaje mínimo ha obtenido su grado (6 maestros, la mayoría está en trámite).
- c) *Aspectos económicos*: los docentes indígenas están en el sistema de la EIB y ésta se implementa especialmente en zonas rurales, los magros sueldos que reciben no les permite

(7) Distrito de Ucayali con gran afluencia indígena ashaninka y yine.

hacer el desplazamiento con facilidad pues los costos son elevados. Su permanencia en la ciudad de Pucallpa o Satipo es esporádica y muy dificultosa ya que el medio que generalmente utilizan es el fluvial. Tal como puede verse, en la tabla de matrícula; en Pucallpa, por ejemplo, el programa no se desarrolla en forma continua; pues debido a los obstáculos encontrados se ha tratado de reajustar los tiempos; igualmente se hace en el dictado de los cursos, los que se ofrecen, especialmente, en los tiempos de vacaciones de los maestros o en etapas en que ellos pueden desplazarse a la zona donde se lleva a cabo la experiencia. Por otro lado, los costos de movilización de los docentes de la universidad para el dictado de los cursos es también elevado; ello para abrir un semestre debe haber un mínimo de participantes (de 20 a 30), dependiendo de la zona.

Necesidades, expectativas y/o aspiraciones insatisfechas, desafíos y oportunidades

- a) Existe la necesidad de agilizar los procesos administrativos para conseguir procesos de graduación más eficientes de tal manera que los participantes tengan su acreditación y puedan ellos mismos ir asumiendo el programa.
- b) Existe aún una falta de apoyo logístico y administrativo al programa, pues todavía no se percibe una identificación con las aspiraciones de esta población y de los objetivos por los cuales accede.
- c) Falta encontrar maneras de solucionar los problemas económicos que aquejan a este sector de maestros, pues ellos a pesar de esta carencia, han logrado permanecer en el programa; aun cuando representan un costo para ellos ya que el sistema administrativo no contempla especificidades, ni diferencias.

Reflexiones

A pesar de lo anteriormente descrito, los docentes indígenas encuentran que estos estudios son una gran oportunidad para obtener la acreditación académica que les permitirá tener mejores oportunidades para ejercer su tarea pedagógica y, en mejores condiciones, su responsabilidad como docentes de la EIB para sus pueblos. La asunción de programas como éste constituye el reto de crear un sistema intercultural que responda a estas necesidades.

Recomendaciones

Uno de los problemas más evidentes es la sostenibilidad de los programas, dado que si la propuesta es descentralizar, es decir, acercarnos más a los actores desde las diferentes perspectivas (geográficas, académicas, participativas, otras) se hacen más visibles los mayores esfuerzos que hay que desplegar y los costos que esto supone. Los pueblos indígenas forman parte del sector más deprimido de nuestros países, deberán buscarse formas de lograr apoyarlos y asegurar el éxito de estos programas, pero también deberán buscarse formas de hacer la transferencia de los mismos.

Existe un claro divorcio entre los diversos niveles educativos. El rol que juega el sistema universitario en esta articulación es muy importante pues es desde allí donde las diversas disciplinas ofrecen programas de formación, de investigación, de adopción de marcos teóricos. Por ello es imprescindible que desde los mismos actores se generen propuestas de cambios, demostrando las necesidades de contar con nuevos marcos que tomen en cuenta la diversidad. De otra manera no se podrá hablar de respeto, equidad, diálogo; pues aún en la academia se privilegia una sola manera de pensar las cosas.

Referencias bibliográficas

Tejada, Luis (ed.) (2005). *Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM*. Lima: Oficina Técnica del Estudiante, UNMSM.